

NOTA EDITORIAL

Amb el volum primer de la *Miscel·lània Puig i Cadafalch* es va difondre un díptic amb el seu sumari i el sumari del segon volum previst. D'acord amb aquest fullet, el segon volum de la *Miscel·lània* havia de tenir trenta-quatre articles. A l'Arxiu de l'IEC se n'han conservat trenta de ja paginats i en condicions d'ésser reproduïts en facsímil. De dos més —articles de Serra i Ràfols i d'Higini Anglès— n'hi havia el text manuscrit o una versió impresa amb esmenes marcades. Dels altres dos —articles de Ramon Aramon i de R. Albert— no se n'ha trobat rastre.

Al costat d'aquest material hi havia quatre articles més, no previstos en el díptic —articles de Paul Aebischer, Miquel Dolç, Marcel Durliat i Eduard Junyent—, que versemblantment s'havien recollit en el temps d'espera de la publicació del segon volum, i l'enriquien. A més, hi ha altres contribucions de Serra i Ràfols, en estat mecanografiat i de tractament no pas fàcil, que no se sap si havien de substituir el primer treball o sumar-s'hi.

S'ha optat per compondre de nou el primer dels articles de Serra i Ràfols, que així ha esdevingut un *Urtext* d'un treball que va publicar més tard, més desenvolupat i amb un títol semblant, en castellà, a l'*Archivo Español de Arqueología*, XXXV (1962), p. 123-128. L'article d'Higini Anglès fou publicat a *Scripta Musicologica*, 3, Roma, 1976, «Storia e Letteratura», 133, p. 1403-1410; el de Paul Aebischer fou publicat a *Estudis Romànics*, VIII (1961-1966), p. 245-263; s'ha dubtat de republicar-lo ací, però hi ha estat inclòs perquè no va poder ésser citat a la bibliografia d'Aebischer (publicada a les pàgines 11-32 de la *Miscelánea Paul Aebischer*, Sant Cugat del Vallès, Instituto Internacional de Cultura Románica, 1963, «Biblioteca Filològica-Històrica», IX), i al capdavant per contribuir d'alguna manera a la difusió d'aquest treball pòstum del filòleg suís. El treball de Miquel Dolç no és citat a la *Guia bibliogràfica de Santa Maria del Camí*, de Mateu Morro i Marcé (1983), p. 47-61, on es recullen 223 títols bibliogràfics dolcians. Els de Marcel Durliat i d'Eduard Junyent no s'es-

menten a *Catalunya romànica*, ni hem sabut trobar al repositori Gallica l'article del primer. No hi ha hagut, doncs, cap vacil·lació a l'hora d'incorporar-los. En canvi, els materials més informes de Serra i Ràfols han estat desestimats, no perquè no fossin valuosos, ans perquè ni eren acabats del tot, ni era clar quin paper tenien dins la *Miscel·lània*, després de reconstruir l'*Urtext* esmentat.

També s'ha reeditat el treball d'Anscari Mundó, publicat a Id., *Obres completes. I. Catalunya. I. De la romanitat a la sobirania*, Barcelona, Cuvial i PAM 1998, p. 159-178, per tal com existia en proves corregides i no era possible alterar la numeració de les pàgines del volum.

Així, hom trobarà en aquest volum, d'una banda, el facsímil de les pàgines de l'obra en estadis més o menys avançats de l'edició, i fins i tot algunes paginades amb esmenes marcades, que s'han mantingut; i de l'altra, hi trobarà articles compostos de nou. Aquests textos estan maquetats seguint la mateixa estructura de pàgina de l'edició facsímil, però amb una tipografia diferent, per tal de poder diferenciar fàcilment un tipus de text de l'altre. Els articles de Serra i d'Anglès han estat inserits al mig de la part facsímil, tal com estava previst en la paginació dels anys cinquanta. Els quatre d'Aebischer, Dolç, Durliat i Junyent han estat afegits al final del volum.

De molts articles s'han conservat les il·lustracions que acompanyaven el text. Les que tenien mala qualitat han estat substituïdes per còpies en alta resolució que ha calgut buscar i adquirir o aconseguir-ne el permís per a reproduir-les. Amb una excepció: l'article del malaguanyat amic Pons i Guri preveia un joc d'il·lustracions que no van arribar mai a l'IEC o no s'hi han conservat. Eren il·lustracions d'elements romànics d'esglésies del Maresme. Com que sobre el romànic català es disposa avui de molta i bona bibliografia, assenyaladament gràfica, s'ha resolt deixar el text amb la referència i, això no obstant, sense la il·lustració corresponent. Amb una motivació precisa: la major part dels monuments romànics catalans han estat restaurats, netejats, consolidats o retocats els darrers cinquanta anys, de manera que, si es procedia a incorporar il·lustració més o menys recent, també hi havia perill d'inserir il·lustració anacrònica en relació amb el moment de la redacció de l'article; això, deixant de banda que no hi havia indicacions precises de Pons i Guri sobre les il·lustracions.

Del text maquetat de nou només se n'ha corregit l'ortografia. La llengua —de fet, les llengües— s'ha deixat intacta. Aquests criteris, que ha semblat que s'imposaven per ells mateixos, han tingut efectes a l'hora de confeccionar els índexs: hi ha topònims escrits en les formes diverses que tenen en cada

NOTA EDITORIAL

llengua, i no tots els autors escriuen un topònim de la mateixa manera, ni tampoc no hi ha homogeneïtat absoluta en citar antropònims. S'ha procurat salvar aquesta i altres particularitats conservant totes les formes que apareixen en els textos, amb remissió sistemàtica a una forma adoptada com a principal, tant de topònims com d'antropònims.

JAUME DE PUIG I OLIVER
Vicepresident de l'IEC